

Herstellereklärung Manufacturer Declaration



der Firma Bühler Technologies GmbH nach
EN 60079-11 Abschn. 5.7 „Einfache elektrische
Betriebsmittel“.

by Bühler Technologies GmbH pursuant to
EN 60079-11 Section 5.7 "Simple apparatus".

Produkt / products: Niveauschalter für Tankeinbau / level switch for top tank installation
Typ / type: NT M...-Atex

Zusätzliche Angaben/additional details:

Die Erklärung gilt für alle Exemplare, die nach den beim Hersteller hinterlegten Fertigungsunterlagen – die Bestandteil dieser Erklärung sind - hergestellt wurden.

Bei dem Betriebsmittel handelt es sich nach EN 60079-11 um ein einfaches elektrisches Betriebsmittel ohne eigene Zündquelle, welches für den Tankeinbau bestimmt ist. Gemäß den Anforderungen dieser Norm wird dieses Betriebsmittel keiner Typprüfung und keiner Kennzeichnung nach Richtlinie **2014/34/EU (Atex)** unterworfen.

Bei eigensicherem Anschluss kann das Betriebsmittel im explosionsgefährdeten Bereich der Zone 2 (Gruppe IIC) installiert werden. Eine vergleichbare ATEX-Kennzeichnung lautet: II 3G Ex ic IIC T4 Gc.

Die Betriebsmittel dürfen nur durch Fachpersonal installiert werden; die einschlägigen Sicherheitsvorschriften (z.B. EN 60079-14) sind zwingend zu beachten.

This declaration is valid for all devices manufactured according to the design and manufacturing specifications of the manufacturer. These specifications are part of this declaration.

*According to EN 60079-11, the equipment is a simple electrical apparatus without innate ignition source intended for tank top installation. According to this standard this equipment is not subject to type approval and marking pursuant to directive **2014/34/EC (Atex)**.*

In case of intrinsically safe connection they can be used in Zone 2 (group IIC) of Ex-areas. A comparable ATEX marking is: II 3G Ex ic IIC T4 Gc.

The equipment has to be installed by trained personnel. All safety regulations have to be fulfilled (e.g. EN 60079-14).

Beschaltungswerte der einfachen elektrischen Betriebsmittel/Parameters of the simple apparatuses:

$U_i = 30 \text{ V}$

$I_i = 50 \text{ mA}$

C_i, L_i vernachlässigbar/negligible

Messtrom/Measuring current (Pt100) $\leq 1 \text{ mA}$

Zur Beurteilung der Konformität gemäß Atex-Richtlinie wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:
For the assessment of conformity according to the Atex directive the following standards have been used:

EN 60079-11:2012

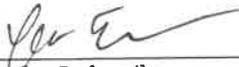
EN 60079-0:2018

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Dokumentationsverantwortlicher für diese Konformitätserklärung ist Herr Stefan Eschweiler mit Anschrift am Firmensitz.

The person authorised to compile the technical file is Mr. Stefan Eschweiler located at the company's address.

Ratingen, den 17.02.2023


Stefan Eschweiler
Geschäftsführer – Managing Director


Frank Pospiech
Geschäftsführer – Managing Director